

## IZVJEŠĆE

## o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije za financijsku godinu 2012. zajedno s odgovorima Ureda

(2013/C 365/02)

## UVOD

1. Ured tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije (u daljnjem tekstu „Ured“) sa sjedištem u Rigi osnovan je Uredbom (EZ) br. 1211/2009 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>. Glavna zadaća Ureda je pružanje usluga stručne i administrativne podrške Tijelu europskih regulatora za elektroničke komunikacije (BEREC), prikupljanje i analiza informacija o elektroničkim komunikacijama u skladu sa smjernicama odbora regulatora te obavještanje nacionalnih regulatornih tijela o dobroj regulatornoj praksi poput zajedničkih pristupa, metodologija ili smjernica za provedbu regulatornog okvira EU-a <sup>(2)</sup>.

## INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI JAMSTVENA IZJAVA

2. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih provjera nadzornih i kontrolnih sustava Ureda. Tome se (po potrebi) pridodaju i dokazi prikupljeni radom ostalih revizora i analizom jamstava uprave.

## JAMSTVENA IZJAVA

3. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Ureda, koja se sastoji od financijskih izvještaja <sup>(3)</sup> i izvješća o izvršenju proračuna <sup>(4)</sup> za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2012. godine, te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija vezanih za tu računovodstvenu dokumentaciju.

## Odgovornost uprave

4. U skladu s člankom 33. i 43. Uredbe Komisije (EZ, Euratom) br. 2343/2002 <sup>(5)</sup>, uprava je odgovorna za

pripremu i pošteno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Ureda te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija:

(a) Odgovornost uprave vezana za godišnju računovodstvenu dokumentaciju Ureda uključuje izradu, provedbu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i pošteno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške; odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio Komisijin računovođa <sup>(6)</sup>; te razumne računovodstvene procjene u danim okolnostima. Upravitelj odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Ureda nakon što ju je računovođa Ureda pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona predstavlja istinit i pošten prikaz financijskog stanja Ureda u svim značajnim aspektima.

(b) Odgovornosti uprave vezane za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te usklađenost s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, provedbu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare, kao i sudske postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

## Odgovornost revizora

5. Sud je odgovoran da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću <sup>(7)</sup> osigura jamstvenu izjavu o pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te o zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i Etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima, Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da osigura razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

<sup>(1)</sup> SL L 337, 18.12.2009., str. 1.

<sup>(2)</sup> Prilog II. ukratko prikazuje nadležnosti i djelovanje Ureda. Priložen je kao izvor informacija.

<sup>(3)</sup> Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o poslovnom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvješće o promjenama neto imovine te kratki prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

<sup>(4)</sup> Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

<sup>(5)</sup> SL L 357, 31.12.2002., str. 72.

<sup>(6)</sup> Računovodstvena pravila koja je usvojio Komisijin računovođa proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdalo Međunarodno udruženje računovođa, odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

<sup>(7)</sup> Članak 185. stavak 2. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 248, 16.9.2002., str. 1.).

6. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te o zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i od značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do koje je došlo zbog prijevare ili pogreške. Prilikom procjene tih rizika, revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i pošteno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i kontrolne i nadzorne sustave koji su uspostavljeni kako bi osigurali zakonitost i pravilnost povezanih transakcija, te zatim izrađuje odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i vrednovanje primjerenosti računovodstvenih politika, osnovanosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije.

7. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu temelj jamstvene izjave.

#### **Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije**

8. Prema mišljenju Suda, godišnja računovodstvena dokumentacija Ureda u svim značajnim aspektima pošteno prikazuje financijsko stanje Ureda na dan 31. prosinca 2012. godine te rezultate poslovanja i novčane tokove za tu dovršenu godinu, u skladu s odredbama Financijske uredbe i računovodstvenim pravilima koje je usvojio Komisijin računovođa.

#### **Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija vezanih za računovodstvenu dokumentaciju**

9. Prema mišljenju Suda, transakcije vezane za godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije za godinu koja je završila 31. prosinca 2012. godine zakonite su i pravilne u svim značajnim aspektima.

10. Primjedbe u nastavku ne dovode u pitanje mišljenje Suda te ih se treba razmotriti u svjetlu toga da je 2012. godina bila prva godina poslovanja Ureda te da je uspostava svih njegovih postupaka još uvijek u tijeku.

#### **PRIMJEDBE O POUZDANOSTI RAČUNOVODSTVENE DOKUMENTACIJE**

11. Glavni računovođa još nije potvrdio računovodstveni sustav Ureda.

#### **PRIMJEDBE O ZAKONITOSTI I PRAVILNOSTI TRANSAKCIJA**

12. Prenesena rezervirana odobrena sredstva u iznosu od 61 500 eura (10 % ukupnih prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava) ne podudaraju se sa zakonskim obvezama te su stoga nepravilna.

#### **PRIMJEDBE O UNUTARNJIM KONTROLAMA**

13. Ured još nije primijenio standarde unutarnje kontrole vezane za „ciljeve i pokazatelje uspješnosti” (ICS 5), „proces i postupke” (ICS 8), „upravljanje dokumentima” (ICS 11) te „informacije i komunikaciju” (ICS 12).

14. Ne postoji postupak vezan za evidentiranje dugotrajne materijalne imovine i raspolaganje njome te nije sastavljen fizički popis.

15. Nisu uvedeni postupci vezani za utvrđivanje, odobranje i evidentiranje iznimaka i odstupanja od politika i postupaka.

#### **PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU**

16. Stornirano je otprilike 101 000 eura, odnosno 45 % rezerviranih odobrenih sredstava prenesenih iz 2011. godine. Nije iskorišteno 545 000 eura odobrenih sredstava za 2012. godinu, odnosno 17 % ukupnih odobrenih sredstava za 2012. godinu, te se stoga taj iznos morao stornirati. Razina rezerviranih odobrenih sredstava prenesenih u 2013. godinu bila je visoka i iznosila 611 000 eura, odnosno 19 % ukupnih sredstava. To ukazuje na poteškoće vezane za planiranje i/ili provedbu aktivnosti Ureda. Prijenosi sredstava za 2012. godinu uglavnom se odnose na odgodu zapošljavanja i nepostojanje djelotvorne politike koja bi osigurala pravovremeno prikazivanje i povrat troškova za službena putovanja na temelju podnesenih zahtjeva stručnjaka.

17. Mnogo je prostora za poboljšanje pripreme, izvedbe i dokumentacije vezane za postupke nabave. Primjerice, postupci odabira dobavljača nisu posvetili dovoljno pažnje omjeru cijene i kvalitete te opći kriteriji odabira dobavljača nisu dodatno podijeljeni u niže kriterije kako bi se omogućilo usporedno vrednovanje ponuda.

#### **DRUGE PRIMJEDBE**

18. U pregledanim postupcima zapošljavanja zabilježeni su značajni nedostaci koji su utjecali na transparentnost: pitanja za pismene ispite i razgovore određena su tek nakon što je selekcijski odbor razmotrio prijave; nije zadan bodovni prag za pristupanje pismenim ispitima i razgovorima te za uvrštavanje na popis prikladnih kandidata; nadležno tijelo za imenovanja nije odobrilo imenovanje članova i promjene u sastavu selekcijskog odbora.

19. Većina zaposlenika Ureda radi na poslovima vezanim za administraciju ili podršku te ne putuje, no svima je dodijeljen mobilni telefon s mjesečnim ograničenjem od otprilike 50 eura. Ne postoje kontrole za praćenje korištenja u privatne svrhe.

20. Ured nema politiku vođenja blagajne. Na kraju 2012. godine, sva su novčana sredstva (1,6 milijuna eura) bila položena u jednoj banci (ocjena BBB <sup>(8)</sup>).

**PRAĆENJE PROŠLOGODIŠNJIH PRIMJEDBI**

21. Pregled poduzetih korektivnih mjera kao odgovor na prošlogodišnje primjedbe Suda nalazi se u prilogu I.

IV. sudsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda dr. Louis GALEA, usvojilo je ovo izvješće na sastanku održanom u Luxembourg u 15. srpnja 2013. godine.

*Za Revizorski sud*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

*Predsjednik*

\_\_\_\_\_

<sup>(8)</sup> Sukladno bilješki Komisijinog računovođe od 27.10.2008. g., najniža kratkoročna ocjena trebala bi biti A-1.

## PRILOG I.

**Praćenje prošlogodišnjih primjedbi**

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno / U tijeku / Predstoji / Nepoznato)
2011.	U proračunu Ureda za 2011. godinu koji je usvojio upravni odbor navedena su odobrena sredstva samo po glavama i poglavljima te nije bilo podjele u članke i stavke. Takvo stanje nije u skladu s načelom specifikacije.	Dovršeno
2011.	Sud je utvrdio 21 slučaj ukupne vrijednosti 94 120 eura u kojima se odobrena sredstva prenesena u 2012. godinu nisu podudarala sa zakonskim obvezama. Takvi su prijenosi stoga nepravilni.	U tijeku
2011.	Ured još nije usvojio i primijenio sve standarde unutarnje kontrole. Preciznije, nisu uvedeni središnji registar faktura i registar iznimki.	Dovršeno (registar faktura) U tijeku (registar iznimki)
2011.	Ured treba poboljšati transparentnost postupka zapošljavanja. Pitanja za usmene i pismene ispite nisu bila određena prije nego što je selekcijski odbor razmotrio prijave, nadležno tijelo za imenovanja nije donijelo odluku o imenovanju članova selekcijskog odbora te nije naznačen razred članova selekcijskog odbora.	U tijeku

## PRILOG II.

## Ured Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije (Riga)

## Nadležnosti i djelovanje

<p><b>Područja nadležnosti Europske unije sukladno Ugovoru</b></p> <p>(članak 114. Ugovora o funkcioniranju Europske unije)</p>	<p>Usklađivanje prava na području elektroničke komunikacije.</p>
<p><b>Nadležnosti Ureda</b></p> <p>(Uredba (EZ) br. 1211/2009 Europskog parlamenta i Vijeća)</p>	<p>Ovlasti Ureda definirane su Uredbom (EZ) br. 1211/2009. Ured naveden u članku 6. pruža usluge administrativne i stručne potpore BEREC-u.</p> <p>Obavlja svoje funkcije pod vodstvom Odbora regulatora.</p>
<p><b>Upravljanje</b></p>	<p>Ured obuhvaća:</p> <p>(a) <b>Upravljački odbor,</b></p> <p>(b) <b>Administrativnog upravitelja,</b></p> <p>koji međusobno dijele sve upravne i financijske odgovornosti uključujući i odgovornosti za zaposlenike.</p> <p>Međutim samo je Upravljački odbor odgovoran za imenovanje službenika (članak 7. stavak 4.).</p> <p>Upute o uslugama i proizvodima koje dostavlja Ured pruža Odbor regulatora kako je navedeno u „Proizvodima i uslugama u 2012. g.”.</p>
<p><b>Sredstva stavljena na raspolaganje Uredu u 2012. godini</b></p>	<p><b>Konačni proračun:</b> 3,1 milijuna eura (izmijenjeni proračun 1/2012)</p> <p><b>Zaposlenici na dan 31. prosinca 2012. g.:</b> 22</p>
<p><b>Proizvodi i usluge u 2012. godini</b></p>	<p>Pod vodstvom Odbora regulatora Ured je pružio sljedeće usluge:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Usluge stručne i administrativne potpore BEREC-u.</li> <li>— Prikupljanje podataka nacionalnih regulatornih agencija te razmjena i prijenos podataka.</li> <li>— Širenje najbolje regulatorne prakse među nacionalnim regulatornim agencijama unutar EU-a i između trećih strana.</li> <li>— Pomoć predsjedavajućem u pripremi rada Odbora regulatora i Upravljačkog odbora Ureda.</li> <li>— Potpora stručnim radnim skupinama koje je osnovao Odbor regulatora.</li> </ul>

Izvor: informacije je dostavio Ured.

**ODGOVORI UREDA**

11. Novopostavljeni računovođa (u prosincu 2012.) je dužnosniku za ovjeravanje dostavio prijedloge o nužnim koracima predviđenima za puno izvršenje do kraja srpnja 2013. kao preduvjet za potvrđivanje računovodstvenih sustava.
12. Za rješavanje situacije s neredovitim prijenosom obveza ured BEREC-a započeo je s razvojem financijskog priručnika. Ovaj će priručnik (trenutačno, u lipnju 2013., pri dovršetku) u poglavlju posvećenom proračunskim obvezama sadržavati: definiciju, uvjete, postupak praćenja i odgovarajući hodogram unutar organizacije koji će se izvršiti tijekom vježbe prijenosa na kraju godine.
13. Svi standardi unutarnjeg nadzora sada su pod revizijom nakon ograničene revizije IAS-a iz ožujka 2013. Od kraja lipnja 2013. ured BEREC-a ponudit će iscrpan odgovor i predložiti realan raspored budućih mjera.
14. Financijski priručnik ureda BEREC-a (trenutačno, lipnja 2013., pri dovršetku) u poglavlju posvećenom imovini sadržavat će postupke povezane s upravljanjem inventarom. Ured BEREC-a izvršit će reviziju inventara nakon nabave potrebne opreme tijekom trećeg tromjesečja 2013.
15. Unutarnja administrativna uputa usvojena je 18. lipnja 2012. kako bi se primijenila načela ICS-a 8. Trenutačno se dovršava politika o „komplementarnom vođenju” sukladna smjernicama za EZ (tzv. „Izvrješćivanje o iznimkama” [SEC(2007)1341]) i usvaja je administrativni upravitelj kao unutarnju administrativnu uputu od 11. lipnja 2013.
16. Trenutačno (lipnja 2013.) procjenjuje se osoblje dodijeljeno upravi proračunom kao i uvođenje alata za upravljanje radi boljeg nadzora nad provođenjem i planiranjem proračuna što će utjecati na izvedbu proračuna za 2014. Uz to ured BEREC-a poduzet će sljedeće korektivne mjere kako bi se osigurala prikladna razina prijenosa u budućnosti: reviziju politike povrata troškova za stručnjake na sastancima, što u ovom trenutku ima najveći utjecaj na prenesene iznose, kako bi se osiguralo prikupljanje pratećih dokumenata u kraćim i poštovanim rokovima.
17. Od rujna 2013. organizira se izobrazba za ispravnu nabavu da bi svi uključeni članovi tima ispravno proveli trenutačan postupak nabave. Poduzimaju se konkretni koraci da bi se dokumentirali postupci u posvećenom poglavlju financijskog priručnika (trenutačno, lipnja 2013., pri dovršetku).
18. Od 2013. kada je Odjelu za financije i administraciju dodijeljen zadovoljavajući broj osoblja, sustavnost postupaka zapošljavanja u Uredu osigurava tim za ljudske resurse s pomoću pravila i smjernica. Nove smjernice za zapošljavanje koje se sastoje od koraka i odgovornosti razvijene su u svibnju 2013. i provedene radi postupaka zapošljavanja za 2013. godinu. Izjave o sukobu interesa revidiraju se i od 2013. pitanja za pismene testove i intervjuje te bodovni pragovi određuju se prije pregleda aplikacija.
19. Priprema se sveobuhvatna politika i usvojiti će se od lipnja 2013. Politika će uređivati: načela isključiva profesionalna korištenja, načela nadzora nad korištenjem mobilnih uređaja i sprečavanje zlouporabe, sigurnosne mjere. Politika će uređivati i način dodjele mobilnih telefona što će činiti nadležni upravitelj na pojedinačnoj osnovi.
20. Novopostavljeni računovođa poduzeo je korake kako bi se osigurao ugovor s bolje ocijenjenim pružateljem usluge bankovnog računa do kraja kolovoza 2013.
21. Nema komentara.
-